LG

MODEL: GR-209VA

REFRIGERATOR
OPERATION MANUAL

Please read the manual carefully before using the refrigerator. After reading the manual, please keep it for reference when necessary.

CONTENT

NAME OF PARTS 2

MOVEMENT & TRANSPORTATION 3

EARTH CONNECTION 3

INSTALLATION 4

SAFETY GUARDS 5-6

HOW TO USE 7-8

BEST WAYS TO STORE FOOD 9-10

WAYS TO DISASSEMBLE SPARE PARTS 11

CLEANING THE REFRIGERATOR 12

DOES THE REFRIGERATOR HAVE A MALFUNCTION 13

THIS IS NOT A MALFUNCTION 14

APPENDIX 15

NAME OF PARTS

Note:The figure is only for reference

MOVEMENT & TRANSPORTATION

● BEFORE TRANSPORTATION

1.Remove all the food from the refrigerator, secure the spare parts such as the shelves by adhesive tape.

2.Fasten the adjustable foot to the direction.

Adjustable Foot

● DURING TRANSPORTATION

1. Hold tightly the adjustable foot at the bottom of the refrigerator and the upper handle at the back.
2. During transportation, please note that the refrigerator should not be tilted.
3. When transporting to a more distant place, the refrigerator should be placed vertically on the vehicle. (Otherwise problem will exist)

Note:Please fasten the adjustable foot to the direction before transportation, otherwise the floor will be scraped or the foot will be blocked from moving.

EARTH CONNECTION

Note: 1.The earth wire of this electrical appliance has been connected to the power plug ,please do not change the power plug on your own.

2.Plug your refrigerator into a standard 220-240V household outlet,make sure the socket is properly earthed.

3.If you receive an electrical shock by touching any part of the refrigerator,you should stop using the refrigerator immediately and contact the specified maintenance service unit or the retail shop of this product at once.

ACCESSIBLITY OF SUPPLY PLUG

The refrigerator-freezer should be positioned that the supply plug is accessible for quick disconnection when accident happens.

POWER CORD REPLACEMENT

If the supply cord is damaged,it must be replaced by a special cord or assembly from the manufacturer or its service agent.

INSTALLATION

Installing on a firm and flat surface

- Unstable installation is the main reason of vibration and noise.
- When the refrigerator is installed unstably, it can be stabilized by adjusting the adjustable foot.
- Slightly rising the front part of the refrigerator allow you to close the door very easily.
- When installed on a carpet or floor,please put a firm mat under the refrigerator otherwise the bottom part will change colour.

Keep an appropriate distance between the wall

- To ensure proper air circulation around the fridge-freezer, please maintain sufficient space on both the sides as well As top and maintain at least 2 inches (5 cm) from the rear wall.
- A smaller gap will restrict the operation of the refrigerator,which may result in an increase in power.

Installing in a less humid environment

- Do not install the refrigerator in a humid place or where water can easily be splashed.
- If the refrigerator is installed in a humid environment,it will go moldy.This will lower insulation property and cause electricity leakage

Avoid installing near heat and gas

- High temperature will lower the refrigeration and increase the power consumption.
- Installing near gas or smoke will change the surface colour of the refrigerator.

SAFETY GUARDS

- **Please use the exclusive power socket.**
  - If the refrigerator uses the same power socket as other electrical appliances,the socket could be overloaded abnormally and fire may be resulted,which may cause a fire.

- **Please note that the back of the refrigerator should not touch the power plug.**
  - The power plug being pressed could be easily damaged and this may cause fire or electric shock.

- **Please unplug the refrigerator first before cleaning.Do not do this with wet hands.**
  - This may probably cause electric shock.

- **Please do not store flammable things like ether,benzene,alcohol and liquefied gas in the refrigerator.**
  - Flammable things like ether,benzene,alcohol and liquefied gas may cause fire.

- **Please unplug the refrigerator before changing the light bulb.**
  - Changing the light bulb as the refrigerator is operating may cause an electric shock.

- **Please do not put heavy things on top of the refrigerator.**
  - When you open the door, the heavy things could easily fall down and hurt you.

- **Please do not climb on the door.**
  - The refrigerator could be turned over and hurt small children.

- **Please do not store medicine or academic information in the refrigerator.**
  - Things which require strict temperature control should not be stored in the refrigerator, otherwise they will go bad or produce accidental effect.

SAFETY GUARDS

- **Please keep away from fire.**
  - Can cause fire.

- **In case of a gas leak,please do not touch the refrigerator and the power socket, you should open the windows and the door for ventilation.**
  - As a spark may cause a explosion and lead to fire.

- **Please do not place water container such as vases,glasses,cosmetic or medicine on top of the refrigerator.**
  - Liquid spilt over the refrigerator will reduce the insulation effect, and may cause an electric shock or fire.

- **Please do not store bottles in the freezing compartment.**
  - As bottles in the freezing compartment, liquid inside will be frozen and the bottle will break.

- **Please do not install in a humid place or where water can easily be splashed.**
  - This will reduce the insulation effect and may cause an electric shock.

- **Please unplug the refrigerator if it is not to be used for a long time.**
  - Reduced insulation may cause an electric shock or fire.

- **During transportation,please hold the adjustable feet at the bottom of the refrigerator and the upper handle at the back.**
  - Otherwise,the refrigerator may fall down.

- **When the refrigerator is unplugged, please wait for five minutes before you plug it again.**
  - Otherwise the compressor will be overloaded.

after 5 minutes

HOW TO USE

Initial operation

●Clean the inner part of the refrigerator before using.
●Do not put foods into the refrigerator until it has been plugged in for 3 hours.

Temperature control

●The thermostat used for controlling the temperature inside the refrigerator is located on the top of the refrigerator.
●The figure on the thermostat does not stand for a practical value. The smaller the figure is, the higher the temperature inside the refrigerator is.
●Temperature control

Position	Function
0	Stop
1-2	Warm
3-4	Normal
5-6	Cold
7	Quick freezing

* Temperature compensating switch

Turn the switch to "on" when the ambient temperature is lower than eighteen degrees centigrade,turn the switch to "off" during usual using.

* Power failure

If power failure is known in advance,please
● Turn the thermostat to "7" two hours before power failure.
● Place more ice cubes in the refrigerator compartment.
● Do not place anymore food in the refrigerator.
● Do not open the door more than necessary.

Note

● Power failure leads to the rising of the freezing compartment's temperature,this may shorten the storage of foods and decline the quality.
● If the power supply is off for too long,be sure to get rid of any water or ice underside the drawer of the freezing compartment before reconnection of the power supply, so as to avoid the foods and the ice freezing together.

HOW TO USE

Defrost

As the refrigerator operates, the moisture from foods or in the air may be frosted on to the inner part of the refrigerator and the surface of evaporator. Too thick frost will affect the operation of the refrigerator, so regularly defrosting is necessary. Usually, defrosting is necessary when the thickness reaches 5 mm.

●Refrigerator compartment

Defrosts automatically, moisture on the inner side runs into the drip tray through the drain pipe. The heat generated by compressor evaporates the water automatically.

Note:

- keep the drain pipe straight so that water can inpour into the drip tray. When it's blocked,take out the drain cover,clean it and then replace it.

Freezing compartment

Before defrosting—turn the thermostat knob to "0",open the door,take out foods and drawers in the freezing compartment,foods may be put into refrigerator compartment temporarily.
Defrosting—remove the frost on the inner side of the freezing compartment and on the surface of the evaporator with the ice scraper,then wipe off the water with a dry cloth.
After defrost—turn the thermostat knob to the former position.

Ice making

- Fill the ice tray with water to 4/5 of its capacity and place it into the freezing compartment,turn the thermostat knob to "6".
- Twist the both sides of the ice tray so as to remove the ice cubes easily.

BEST WAYS TO STORE FOOD

Refrigerator compartment

The refrigerator compartment is used to store foods that are not required to be frozen,the storage life is shorter.

The following foods storage position is provided for your reference.

①② position: cheese、can、sauce etc.

③ position: beverage、bottled food etc.

④ position: can、sweetmeat etc.

⑤ position: bread、can、milk etc.

⑥ position: acid milk、sausage、meat、fish etc.

⑦ position: vegetable、fruit etc.

Freezing compartment

The freezing compartment is used to store frozen foods,the storage life is longer.

BEST WAYS TO STORE FOOD

Storing the food

- **Store foods which are easily frozen on the outer position of the refrigerator shelf.**
  - If foods which are easily frozen or contain a lot water are stored on the inner part of the refrigerator shelf, it will be frozen owing to low temperature.

- **Store the foods or other things after cleaning and wiping.**
  - Store vegetables and fruits after cleaning and wiping. Packed food like bottle should be stored after wiping to avoid polluting the other foods.

- **Storing the heated food after cooling.**
  - Storing the heated food directly in the refrigerator will affect the other foods inside and will also waste the power.

- **In the low temperature mode,do not store the food which can easily be rotten for a long time.**

- **Store food after packing or putting into tight container.**
  - Packing the food before storing can prevent drying. This can also reduce odour when storing the food for a longer time.

- **Do not store bottles in the Freezing Compartment.**
  - If bottles are stored in the Freezing compartment, the liquid inside will be frozen and break the bottle.
  - The volume of liquid such as juice or water should not exceeding 80% of the container's volume.

WAYS TO DISASSEMBLE SPARE PARTS

Refrigerator shelf

Slightly rise the front part of the shelf, then pull outward.

Refrigerating compartment door rack

Grasp both sides,lift upward and then pull outward.

Freezing compartment drawer

Pull outward.Rise it slightly and then take it out.

Bottom cover

Remove the two screws which hold the bottom cover, grasp the both sides and then pull outward.

Lamp

- Lamp data:240V/15W
- Replacement:
  1. Unplug the refrigerator.
  2. Press the backside of the lamp cover (shown as arrow ①), and pull outward.
  3. Remove the faulty lamp and install a new one.
  4. Reload the lamp cover.

CLEANING THE REFRIGERATOR

Before cleaning

- Unplug the refrigerator first to ensure safety.

Cleaning

● Shelf and door rack

- These can easily become dirty. The inside of the refrigerator must be kept clean.

● Surface of refrigerator

- Clean it with a soft cloth using a soapy cleanser, then dry with a clean cloth.

● Magnetic door seal

- If the door seal is dirty or covered in juice for a long time, the effectiveness of magnetic door seal will be reduced.
- Regular cleaning is necessary.

● Fruit & Vegetable Compartment

- Water can accumulate in this area. Too much water will rot the food, therefore the compartment should be taken out and cleaned regularly.

● Do not shower the refrigerator with water

- This will reduce the insulation and cause an electrical shock.

● Please do not clean the refrigerator with the following things:

- Cleaning powder, petrol benzene,hydrochloric, boiling water and brush etc.as they will damage the surface of refrigerator. Therefore please do not use them.

After cleaning please check whether:

- If the wire is damaged.
- If the power plug is not overheating.
- If the power plug is inserted properly.

DOES THE REFRIGERATOR HAVE A MALFUNCTION?

If the refrigerator still does not work properly after checking the following tasks, please unplug the refrigerator and immediately contact the specified maintenance service unit or the retail shop of this product.

Situation	Please check
The refrigerator does not operate	➡ Is there a power failure? ➡ Is the power plug inserted into the socket? ➡ Is it 220-240V? ➡ Does the thermostat knob turn to position "0"?
Inefficient cooling	➡ Is the temperature control in the refrigerator compartment turned to too low mode? ➡ Is there any direct sunshine or heaters near by? ➡ Have you put some heated goods directly into the refrigerator? ➡ Have you stored too much food? ➡ Have you frequently opened the door of the refrigerator? ➡ Have you kept an appropriate distance between the refrigerator and the wall?
Food stored in the refrigerator compartment becomes frozen	➡ Is the temperature control in the refrigerator compartment turned to too high mode? ➡ Have you put the foods against the inner side?
Too much noise, abnormal sound	➡ Is the floor level and hard enough? ➡ Is the back of refrigerator too close to the wall? ➡ The sound may be louder when the refrigerator starts to work or turn off the power. ➡ Installing on the floor may produce sound.

THIS IS NOT A MALFUNCTION

- **The refrigerator dew forming on the surface.**
  - If the refrigerator is installed in a humid environment or if it is raining,there can be dew forming on the surface of the refrigerator. This is because moisture in the air touches the surface of the refrigerator.
  - Please wipe it with a clean soft cloth.

- **Your hear a sound likes flowing water.**
  - It is the sound produced when the compressor stops operating.
  - It is the sound of flowing refrigerant in the freezing system.
  - Sound can be produced by the contraction and expansion of the parts due to temperature changes inside the refrigerator.

- **The surface of refrigerator is warm.**
  - A high temperature pipe which prevents dewing is installed inside the refrigerator when the refrigerator begins to operate or when it is summer,the surface will become warm. Please do not worry because this is a normal effect.

- **The inner side of refrigerator compartment has dew forming.**
  - This is because the refrigerator is installed in a humid environment or the door is opened too long.
  - Foods with a high water content are not packed well before storing.

APPENDIX

Appendix		GR-209VA
Drawer	Freezing compartment	2pieces
Shelf	Refrigerating compartment	2pieces
Bottom cover		1piece
Fruit & vegetable compartment		1piece
Ice tray		1piece
Ice scraper		1piece
Operation manual		1piece

LG

MODEL: GC-209V

RFRIGERATEUR
MANUEL D'OPERATION

Lire le manuel soigneusement s'il vous plaît avant utiliser le réfrigérateur. Après avoir lu le manuel, bien le garder pour faire référence à ce manuel au moment nécessaire s'il vous plaît

Contenu

Désignation des parts 2

Mouvement et transport.....2

Installation.....3

Précautions de sécurité.....4-5

Comment utiliser.....6-7

Stockage des alimentations..... 8-9

Démontage et changement des pièces détachées.....10

Nettoyage..... 11

Est-ce que le réfrigérateur fonctionne mal..... 12

Ce n'est pas fonction défectueuse 13

Accessoirs.....14

Désignation des parts

Note: cette figure est un croquis, c'est peut-être un peu différent avec le modèl réel.

Mouvement et transport

● Avant transport

1. sortez les aliments dans le réfrigérateur, fixez les casiers fragiles avec ruban scotch.
2. selon la direction de ,serrez le pied réglable.

● Pendant transport

1. tenez serrement le pied réglable en bas de réfrigérateur ou la poigné arrière en haut.
2. lors de transport, le réfrigérateur ne peut pas être incliné.
3. Lorsque le réfrigérateur est transporté au lieu distant, le réfrigérateur doit être mis verticalement sur le véhicule. (sinon, il va tomber en panne)

Note: avant le transport, serrez le pied réglable selon la direction de , si vous ne faites pas comme Ça, le plancher va être éraflé ou bloqué par le pied.

INSTALLATION

Installer sur la surface solide et plat

- Installation instable est la cause principale de vibration et de bruit
- Lorsque l'installation de réfrigérateur est instable. Il peut être stabilisé en réglant les pieds.
- Soulever légèrement la part de devant de réfrigérateur pour que vous pussiez fermer la porte facilement.
- Lors de l'installation de réfrigérateur sur le tapis ou plancher, mettre un mat solide sous le réfrigérateur, sinon, la couleur de la basse va changer à cause de la chaleur.

Garder une distance convenable entre le mur et le réfrigérateur

- Lors de l'installation, on doit garder une distance convenable entre le mur et le réfrigérateur.
- un petit intervalle entre le mur et le réfrigérateur peut limiter la radiation calorifique. Réduire la capacité de réfrigération et augmenter la consommation de l'énergie.

Installer dans un environnement moins humide

- Ne jamais installer le réfrigérateur au lieu humide.
- Installer le réfrigérateur au lieu humide va provoquer la moisissure. Cela va réduire l'isolation et causer la fuite d'é1ectricité.

Éviter l'installation près de chaleur et gaz

- Température é1evée va réduire la capacité de réfrigération.
- Installation près de gaz et fume va causer le changement de couleur sur la surface de réfrigérateur.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

● Utiliser la prise d'é1ectricité exclusive

Si le réfrigérateur utilise la même prise d'é1ectricité avec d'autres appareils é1ectrique, la prise d'é1ectricité peut se chauffer anormalement et brûler.

●Faire attention à ne pas presser la prise male en arrière de réfrigérateur.

- La prise male endommagé par la pression de l'arrière de réfrigérateur peut causer incendie et choc électrique

● Débrancher le réfrigérateur d'abord avant le nettoyage. Et ne pas le faire avec des mains mouilles.

- Cela peut probablement causer le choc é1ectrique

● Ne jamais mettre des choses inflammable comme éther,benzène, alcool, et gaz liquéfié dans le réfrigérateur.

- Les choses inflammable comme éther,benzène, alcool, et gaz liquéfié peuvent causer incendie.

● Débrancher le réfrigérateur avant changer la lampe.

- Changement de lampe lors de lampe peut causer le choc é1ectrique.

● Ne jamais mettre des choses lourdes sur le réfrigérateur

- Lors de l'ouverture de réfrigérateur, les choses lourdes peuvent facilement tomber et causer la blessure de personne.

● Ne jamais grimper sur la porte de réfrigérateur.

- Cela peut causer le renversement de réfrigérateur et Dincer des mains, surtout apprendre aux enfants de faire attention

● Ne jamais stocker des médicaments et des documents académiques dans le réfrigérateur.

- Les choses qui déirent un contrôle de température stricte doivent être stockez dans le réfrigérateur, sinon, elles moisiront et causeront des accidents.

ACCESSIBILITÉ DE LA PRISE MALE

Le réfrigérateur doit être installé comme cela, lors que des accidents se passent, la prise male est accessible pour le débranchement rapide.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

● **Loin de feu s'il vous plaît.**
- Cela peut causer incendie

● **Ne pas mettre récipient d'eau comme vases, lunettes, produits de beauté ou médicament sur le réfrigérateur.**
- Liquide répandu sur le réfrigérateur va réduire l'effet d'isolation et peut causer un choc électrique ou un incendie

● **Ne pas installer dans un lieu humide ou là-bas l'eau est facile d'être éclaboussée.**
- Cela va réduire l'effet de l'isolation et peut causer un choc é1ectrique.

●**Saisir étroitement le pied réglable à la base du réfrigérateur et la poigné en haut en arrière**
- Si le réfrigérateur n'est pas fermement tenu, il va peut-être tomber.

● **Au cas de ia fuite de gaz, ne pas toucher Le réfrigérateur et la prise du courant, vous devez ouvrir les fenêtres et la porte pour ventilation.**
- Parce que une étincelle peut causer une explosion et provoquer un incendie.

● **Ne pas mettre en réserve bouteilles dans le compartiments de congé1ation s'il vous plaît.**
- Lorsque bouteilles sont dans le compartiment de congé1ation, liquide au-dedans sera glacé et les bouteilles serons cassées.

● **Débrancher le réfrigérateur s'il vous plaît s'il n' est pas utilisé longtemps.**
- Moins d'isolation peut provoquer un choc é1ectrique et feu.

● **Lorsque le réfrigérateur est débranché, attendre 5 minute s'il vous plaît avant brancher.**
- Sinon, le compresseur sera surchargé

Après 5 minutes

COMMENT UTILISER

Opération initiale

- Nettoyer la part interne du réfrigérateur avant utilisation.
- Ne pas mettre des aliments au-dedans jusqu'à ce que le réfrigérateur est branché 3h.

Contrô1e de température

- Le thermostat utilisé pour le contrôle de température dans le réfrigérateur est localisé en haut du réfrigérateur.
- Les chiffres sur le thermostat ne reprèsentent pas la température concrète. Plus petit le chiffre, plus élevée la température dans le réfrigérateur.
- Contrô1e de température

Position	Fonction
0	Arrêt
1-2	Chaud
3-4	Normal
5-6	Froid
7	Congélation rapide

Bouton de compensation de température

Tourner le bouton à la position "on" lorsque la température ambiant est plus basse que 18 degrés, tourner le bouton à la position "off "pendant l'utilisation usuelle.

* Coupure de courant

Si la coupure de courant est sue à l'avance

- Tourner le thermostat à la position "7" deux heures avant la coupure de courant.
- Mettre plus de glace dans le compartiment de réfrigérateur.
- Ne plus mettre des aliments dans le réfrigérateur.
- Ne plus ouvrir la porte à moins que nécessaire.

Note:

- La coupure de courant provoque l'élevage de température du compartiment de congélation, cela va réduire le temps de stockage des aliments et décliner la qualité.
- Si la coupure du courant dure longtemps, enlever l'eau et la glace dans les tiroirs du compartiment de congélation avant la mise du courant pour éviter la congélation ensemble des aliments et de la glace.

COMMENT UTILISER

Dégivrage

Lors que le réfrigérateur fonctionne, l'humidité des aliments et dans l'air peut givrer sur la paroi du réfrigérateur et la surface d'évaporateur. Le givre trop épais peut affecter le fonctionnement de réfrigérateur. Donc, le dégivrage régulier est nécessaire. Usuellement, le dégivrage est nécessaire lorsque l'épaisseur est de 5mm.

● Compartiment de réfrigérateur

Dégivrage automatique, l'humidité sur la paroi coule dans le plateau de goutte par un tube d'égout. Le chauffage produit par le compresseur évapore l'eau automatiquement.

Note:

- Tenir le tube d'égout droit pour que de l'eau puisse couler dans le plateau de goutte. Lorsque'l est bloqué, sortir le couvercle d'égout, le laver et le replacer.

● Compartiment de congélation

Avant dégivrage--tourner le bouton de thermostat à "0", ouvrir la porte, sortir des aliments et des tiroirs dans le compartiment de congé1ation. Les aliments peuvent être conservés dans compartiment de réfrigérateur temporairement.

Dégivrage--enlever le givre sur le paroi de compartiment de congélation, et sur la surface de évaporateur avec le racloir de glace, puis essuyer de l'eau avec une toile sèche.

Après dégivrage--tourner le bouton de thermostat à la position précédente.

Production de glace

- Remplir le plateau de glace avec de l'eau de 4/5 de sa capacité et le mettre dans le compartiment de congé1ation, tourner le bouton de thermostat à "6"
- Tordre les deux côtés de ce plateau de glace pour sortir facilement la glace.
- Baigner le plateau dans l'eau un peu de temps, tout de suite, c'est facile de sortir la glace.
- Après la production de glace, tourner le bouton de thermostat à la position originale.

STOCKAGE DES ALIMENTS

Compartiment de réfrigérateur

Le compartiment de réfrigérateur est utilisé pour stocker des aliments qui ne sont pas nécessaire de congé1ation, la durée de stockage est courte.
On fait référence aux positions du stockage des aliments suivantes
①②Position:oeuf, beurre etc.
③Position: boisson, aliments dans la bouteille etc.
④Position: boîte de conserve, fruits confits etc.
⑤Position: pain, boîte de conserve, lait etc.
⑥Position: lait acide, saucisse, viande, poisson etc.
⑦Position: 1égumes, fruit etc.

Compartiment de congé1ation

Le compartiment de congé1ation est utilisé pour stocker des aliments glacé dont la durée de stockage est longue. Gâteau etc.

1. Les aliments convenables
   viande, viande glacée, saucisse, volaille, gibier, poisson, pain et gâteau etc.
2. Les aliments pas convenables
   oeuvre, lait acide, sauce de jaune d'oeuf, laitue, carotte et oignon etc.

STOCKAGE DES ALIMENTS

Stockage des aliments

- **Ne jamais stocker des aliments ou des récipient contre l'arrière du compartiment de réfrigeration.**

  - Si des aliments et des récipients sont stockés contre l'arière du compartiment de réfrigération, ils sont facilement glacés à cause de basse température.

- **Stockage des aliments ou d'autres choses après les avoir essuyés**

  - Stockage des 1égumes et des fruits après les avoir lavés et essuyés. Aliments Emballés comme bouteilles doivent être stockés après avoir essuyé en évitant la pollution d'autres aliments.

- **Stockage des aliments chauds après refroidissement.**

  - Stockage des aliments chauds direct va affecter d'autres aliments au-dedans et va perdre de 1'énergie.

- **À la mode de basse température, ne pas stocker longtemps, des aliments qui sont facilement gâtés**

  - Les aliments comme banana, ananas, etc. qui sont facilement gâtés ne peuvent pas être stocké longtemps.

- **Stockage des aliments après emballage ou avoir mis dans des récipients d'étanchéité.**

  - Emballage des aliments avant stockage peut empêcher sécheresses. Cela peut aussi Réduire odeur lors de stockage pour longtemps

- **Ne jamais stocker des bouteilles dans le Compartiment de congé1ation.**

  - Si bouteilles sont stockez dans le compartiment de congé1ation, le liquide au-dedans va être gelé et casser les bouteilles.
  - Le volume de liquide comme jus ou eau ne doit pas dépasser 80% ce celui de récipient.

Démontage et remplacement des pièces

Tablette de réfrigérateur

Élever un peu la part avant de tablette, puis le tirer.

Casier de la porte du compartiment de réfrigérateur

Saisir les deux côtés, soulever puis le sortir.

Tiroir du compartiment de congé1ation

Tirer et l'é1ever un peu pour le sortir

Couvercle de base

Enlever les deux vis qui fixent le couvercle de base, saisir les deux côtés et le tirer.

Lampe

- Donné de Lampe :240V/15W
- Remplacement:
  1. Débranchement du réfrigérateur.
  2. Presser le derrière du couvercle de la lampe (comme ce que la fléche indique ①), et tirer
  3. Enlever la lampe défectueuse et installer une nouvelle lampe.
  4. Installer encore le couvercle de la lampe

Nettoyage du réfrigérateur

Avant nettoyage

- Débranchement du réfrigérateur d'abord pour être sûr en sécurité.

Nettoyage
Tablette et casier de porte

- Ce sont quelques choses qui peut facilement devenir sale, l'intérieur de réfrigérateur doit être propre.

Apparence de réfrigérateur

- Le nettoyer avec la toile douche en utilisant du détergent savonneux, puis le sécher avec la toile propre.

Détergent neutre

Joint étanche de la porte

- Si le joint de la porte est sale ou couvert du jus de fruit longtemps. L'efficace du joint étanche de la porte sera réduit.
- Nettoyage régulier est nécessaire.

Compartiment de Fruit & 1égumes

- De l'eau peut s'accumuler dans ces secteurs. trop d'eau va pourrir des aliments. Donc le compartiment doit être sorti et nettoyé régulièrement.

Ne pas arroser le réfrigérateur avec de l'eau

-Cela va réduire l'isolation et provoque un choc é1ectrique.

Ne pas nettoyer le réfrigérateur avec des choses suivantes

- Poudre de nettoyage, essence benzène,acide hydrochlorique, eau bouillie, brosse etc. Parce que ils vont endommager la surface de réfrigérateur. Donc, ne pas les utiliser.

Après le nettoyage, vérifier:

-Si le fil est endommagé.
-Si la prise de courant chauffe.
-Si le réfrigérateur est bien branché.

Est-ce que le réfrigérateur est tombé en panne?

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas encore normalement après avoir vérifié les choses suivantes, débrancher le réfrigérateur et immédiatement prendre le contact avec avec le service de maintenance spéciale ou magazin de détail.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas	➡ Est-ce qu'il y a la coupure de courant? ➡ Est-ce que le réfrigérateur est bien branché? ➡ Est-ce que c'est 220V？ ➡ Est-ce que le bouton de thermostat est tourné à la position"0"?
Congélation inefficace	➡ Est-ce que le contrô1e de température du réfrigérateur est tourné à la mode de température trop basse? ➡ Est-ce qu'il y a des lumières du soleil ou radiateur tout près? ➡ Est-ce que vous avez mis quelque chose de chaude dans le réfrigérateur? ➡ Est-ce que vous avez stocké trop d'aliments? ➡ Est-ce que vous ouvrez la porte fréquemment? ➡ Est-ce que vous avez gardez une distance convenable entre le réfrigérateur et le mur.
Les aliments stockés dans le compartiment de réfrigérateur sont glacés.	➡ Est-ce que le contrô1e de température du réfrigérateur est tourné à la mode de température trop élevée? ➡ Est-ce que vous avez mis des aliments contre le paroi interne.
Trop de bruit, son anormal	➡ Est-ce que le plancher est plat et dur? ➡ Est-ce le derrière de réfrigérateur est trop proche du mur? Note: ➡ Le son est grand lorsque le réfrigérateur commence à fonctionner et à arrêter. Cela est normal. ➡ Installation sur le plancher peut produire du bruit.

CE N'EST PAS FONCTION DÉFECTUEUSE

● De la rosé se forme sur la surface de réfrigérateur.

- Le réfrigérateur est installé dans un environnement humide ou s'il pleut, de la rosé se forme sur la surface de réfrigérateur, c'est parce que l'humidité dans l'air touche la surface de réfrigérateur.
- L'essuyer avec une toile douche et propre.

● Vous entendez une son tout comme l'écoulement d'eau ou l'eau bouillie.

- Le bruit est fait lors de l'arrêt de compresseur.
- Le bruit d'écoulement de mé1ange réfrigérant dans le système de congé1ation.
- Le bruit d'évaporation de mé1ange réfrigérant dans l'évaporateur.
- Bruit fait par la contraction, expansion des pièces dues au changement de température interne de réfrigérateur.

● La surface de réfrigérateur devient chaud.

- Une conduite de haute température et une conduite de condensation qui peut empêcher la rosée. Lors du commencement d'utilisation et d'été, il peut devenir chaud, ce phénomène est normal, vous pouvez l'utiliser en tout confiance.

● La rosée se produit sur le paroi du compartiment de congé1ation.

- Installation dans un environnement plein d'humidité, l'ouverture de la porte est longue, ou des aliments riche en eau sont conservés sans hérméticité peuvent provoquer de la rosée sur le paroi.

Accessoirs

Accessoires		GC-209V
Tiroir	Compartiment de congélation	2
Tablette	Compartiment de réfrigération	2
Couvercle en bas		1
Compartiment de fruit & légumes		1
Plateau de glace		1
Racloir de glace		1
Manuel de garantie de produit		1

MODELO: GC-209V

Manual do refrigerador

Leia bem este manual de operação antes de usar o refrigerador,por favor.Guarde bem o manual para o consultar no futuro.

Conteúdo

Nomes das partes 2

Movimentação e transportação 2

Métodos da instalação 3

Atenção na instalação 4-5

Métodos do uso 6-7

Reserva da comida 8-9

Desmontagem e troca das peças 10

Limpeza 11

Aconteçe avaria ou não..... 12

Não é avaria 13

Accessório..... 14

Nomes das partes

Nota :A figura é só para referência.

Movimentação e transportação

• antes da transportação

1.Tira todas as comidas do refrigador e segura outras partes como prateleira com adesivo.
2.Prenda o pé adequado até dereção

• durante transportação

1.Segura bem o pé adequado no fundo do refrigador e o punho superior na parte traseira
2.Durante transportação,não se pode deixar o refrigador de lado(oblíquo).
3.Quando transporta o refrigador até um lugar longe, deixa o refrigador verticalmente no veículo. (se não acontecerão problemas)

Nota: Prenda o pé adequado até dereção…por favor. Se não ,o sobrado vai ser raspado ou o pé vai ser entalado e não se pode mover.

Instalação

• Instala o refrigador numa superfície firma e lisa.

- Instalações não estáveis são razões gerais da vibração e barulhos.
- Se o refrigador é instalado não estávelmente, pode se ajustar o pé adequado para ser bem instalado.
- Levanta um pouco parte em frente do refrigador para fechar facilmente a porte.
- Quando instala-se o refrigador no tapete ou no. sobrado,deixa a esteira firma em baixo do refrigador,se não a parte em baixo vai perder.

• Mante a distância apropriada com a parede.

- Durante a instalação,tem que manter a distância apropriada com a parede.
- Se a distância é pequena,isso vai restringir a operação do refrigador e leva a aumento do poder.

• Instala-se o refrigador num ambiente húmido

- Não se instala o refrigador num lugar húmido ou onde se respinga facilmente água.
- Se o refrigador é instalado num ambiente húmido, o refrigador criará bolor.Isso baixará propriedade da isolação e causará fuga da electricidade.

• Evita a instalação perto do caior e gás

- Temperatura alta vai baixar a refrigeração e aumentar a consumpção do poder.
- A instalação perto do gás ou fumo vai mudar a cor da superfície do refrigador.

Casos da atenção da segurança

• Usa a rede eléctrica exclusiva,por favor.

- Se o refrigador usa a rede eléctrica exclusiva como outros aparelhos electrodomésticos,a exclusiva será sobrecarregada levando a pegar fogo.

• Tomatocar atenção que o refrigador não pode o plugue.

- Se o plugue ser tocado pelo refrigador,se pegará fogo ou choque eléctrico.

• Toma atenção que antes de limpar o refrigador,primeiro desliga o refrigador. Não pode fazer isso com mãos molhadas.

- Isso vai causar choque eléctrico.

• Não pode deixar coisas inflamáveis como ether,benzene,álcool e gás liquefeito.

- Coisas inflamáveis como ether,benzene,álcool e gás liquefeito.

• Desliga o refrigador antes de trocar a lâmpada.

- Trocar a lâmpada quando o rede eléctrica refrigador está a operar é fácil causar choque eléctrico.

• Não deixe coisas pesadas em cima Do refrigador.

- Quando você abre a porta,as coisas vão caire o machucar.

• Não trepe à porta do refrigador.

- O refrigador vai cair e machucar especialmente crianças.

• Não deixe medicamentos ou materiais académicos dentro do refrigador.

- Coisas que precisa da temperatura controlada não se pode deixar dentro do refrigador.Se não,as coisas se estragará ou acontecerá acidentes.

Troca da rede eléctrica:

Se a rede eléctrica está avariada, tem que trocá-la com rede eléctrica exclusiva ou as redes eléctricas do oferecedor do refrigador ou proporcionadas pela agência de manutenção indicadas pelo oferecedor do refrigador.

Casos da atenção da segurança

• Deixa o refrigador longe do figo.
- Isso causará figo.

• Não deixa recipiente como vaso, garrafa,cosméstico e medicamento em cima do refrigador.
- Líquido partido no refrigador diminuirá efeito da isolação e causará choque eléctrico ou figo.

• Não se instala o refrigador num lugar húmidoou onde se respinga água fácilmente.
- Isso diminuirá efeito da isolação e causará choque eléctrico ou figo.

• Durante transportação tem que segurar o pé adequado em baixo do refrigador e o punho na parte traseira.
- Se não o refrigador cairá.

• Quando acontece fuga de gás,não toque o refrigador e a rede eléctrica,tem que abrir q porta e as janelas para ventilação.
- A faísca causará explosão e fogo.

• Não deixa garrafas dentro do compartimento de congelação.
- Como as garrafas dentro do compartimento de congelação,o líquido vai congelar e as garrafas quebrarão.

• Desliga o refrigador se não usa o refrigador por um longo período.
- Se não, a isolação diminuida causaráchoque eléctrico ou figo.

• Se o refrigador está desligado,espera por cinco minutos para ligar outra vez.
- Se não,o compressor vai sobrecarregar. 5 minutos depois

Métodos do uso

Início do uso

- Antes de usar o refrigador,limpa primeiro parte dentro do refrigador.
- Depois da ligação,não deixa coisas dentro do refrigador,deixa o refrigador operar com nada dentro por 3 horas.Quando o refrigador está completamente refrigerado,deixa as coisas dentro do refrigador.

Contróle da temperatura

- Em cima da parte de refrigeração há um punho para controlar a temperatura.
- O número no punho não significa a temperatura real.Comparado com a temperatura real,se o número é cada vez menor,a temperatura é cada vez mais alto,vise versa.
- ajustamento da temperatura

número	função
0	Para de trabalhar
1-2	Um pouco frio
3-4	normal
5-6	Um pouco frio
7	Congelação rápida

*Punho de compensação

Normalmente deixa o punho de compensação na posição de off.Se a temperatura está menos de 18 degraus,deixa-o na posição de on.

*Parada de electricidade Se você sabe que acontecerá parada de electricidade:

- 2-3horas antes da parade de electricidade,deixa o punho do contrôle de temperatura até No.7.
- Faz gelo o máximo possível dentro do refrigador.
- Não deixa mais comida dentro do refrigador.
- Abre o menos possível a porta.

Nota:

- Com a parada de electricidade,a temperatura da parte de congelação aumentará, o período de frescura diminuirá e a qualidade de comida piorará.
- Se o período de parada de electricidade é longo e há gelo,geada ou água dentro do refrigador,não se esqueça de limpá-los antes de ligação,evitando que a comida adere àquelas coisas.

Métodos do uso

• Descongelação

Quando o refrigador trabalha,a humidade das comidas e do ar vão congelar na parte interna do refrigador e na superfície do evaporatório.As geadas grossas vão influenciar a operação do refrigador e a descongelação regular é necessária.Normalmente é nedessário fazer descongelação quando a grossura chega a 5mm

• Compartimento do refrigador

O refrigador descongela automaticamente,a humidade na parte interna anda até bandeja de gotejamento pelo dreno.O calor gerado pelo compressor evapora a água automaticamente.

Nota:

- Mante o dreno em linha reta e a água pode fluir até bandeja de gotejamento.Quando está entupido, leva a tampa do dreno,limpa-a e troca-a.

• compartimento de congelação

Antes de congelação--deixa a botão de termostato até 0,leva as comidas e as gavetas da parte de congelação,as coisas podem se pôr na parte de frescura temporáriamente.

Durante congelação --remova a geada na parte interna e na superfície do evaporatório com placa de gelo,e limpa as geadas e águas com um pano seco.

Após congelação --deixa botão de termostato até posição anterior.

Geração de gelo

• deixa a quantidade de água dequatro quinto da bandeja de gelo,leva a banteja até parte de cingelação do refrigador e deixa a botão de termostato até 6.

• torça dois lados da bandeja de gelo para remover os cubos de gelo fácilmente.

Melhores métodos para guardar as comidas

• Compartimento de frescura

O compartimento de frescura usa-se para guardar comidas que não precisa de congelação e a vida de arrecadação não dura muito tempo.

As seguintes posições oferecidas são para referência.

①②：ovos,manteiga.

③：bebida e comida em garrafa.

④：lata, carne doce.

⑤：pão,lata e leite.

⑥：iogurte,salicha,carne e peixe.

⑦：legume e frutas.

Compartimento de congelação

A cmpartimento de congelação usa-se para guardar comida de congelação ou as comidas que precisa de congelação, contando com longa duração.

Melhores métodos para guardar as comidas

Casos de atenção

•Não deixe as comidas ou recipientes de comida na parte traseira do compartimento de frescura.

- Se as comidas ou recipientes de comida estão na parte traseira do compartimento de frescura as comidas são fáceis de congelar.

•Depois de limpeza e seca guarda as comida.

- Depois de limpeza e seca guarda legumes e frutas.As comidas embaladas como garrafas tem que ser secadas para evitar poluir outras comidas.

•As comidas quentes tem que ser resfriadoantes de ser postas no refrigador.

- Pôr comidas quentes directamente no refrigador vão influenciar as comidas dentro de refrigador e desperdiçar electricidade.

•Na condição de temperatura baixa, não guardaas comidas por muito tempo que se fácilmente estragam.

•Guarda as comidas depois de ser embladasou ser posto nos recipientes firme.

- As comidas embladas podem evitar seca e diminuir odor após um período de conserva.

•Não deixa as garrafas no compartimento de congelação.

- Se as garrafas são postas no compartimento do congelação,o líquido dentro vai congelar e quebrará a garrafa.
- O volume de líquido como sumo e água não pode ultrapassar 80% do recipiente.

Metódos de desomontar peças

•Prateleira do compartimento de frescura

- Ergue um pouco a parte dianteira da prateleira e empuxe para fora.

•Estrutura da porta do compartimento de frescura

- Carregue dois lados, ergue para cima e empuxe para fora.

•Gaveta do compartimento de congelação

- Ergue um pouco a parte dianteir e empuxe para fora.

•Tampa do fundo

- Remove os dois parafusos que carregam a tampa do fundo,carregue dois lados e empuxe para fora.

•Lâmpada do compartimento de frescura

- data da lâmpada:240V/15W
- métodos de substitua:
  1.Desliga o refrigador.
  2.Aperta a parte traseira da tampa de lâmpada (como naseta ①)e mpuxe para fora.
  3.Remove a lâmpada avariada e instala uma nova.
  4.Recarregue a tampa de lâmpada e liga o Refrigador.

Limpeza do refrigador

Antes de limpeza
- Desliga o refrigador garantindo a segurança.

Durante a limpeza
•Prateleira e estrutura da porta
- Os lugares são fáceis tornar sujos.Aparte interna do refrigador tem que manter limpo.

• Superfície do refrigador
- Limpa o refrigador com o pano suave e líqiudo de limpeza neutro e seca com o pano limpo.

• Compartimento de fruta e legume
- Se a porta estã suja e tampada no sumo por um longo tempo, o efeito do selo magnético da porta vai diminuir.
- Precisa-se limpeza regular.

• Selo magnético da porta
- Agua acumula-se neste lugar.Muita água vai piorar as frutas e legumes.Então o compartimento e fruta legume tem d e que ser tirado para limpar regularmente.

• Náo deixe o refrigador tomar duche com água .
- Isso vai diminuir a isolação e causar choqueeléctrico.

• Não se usa as coisas seguintes para limpar o refrigador
- Pó de limpeza, beneze,petróle, hydrochloric,água a ferver e escova ,etc não se podem usar para limpar o refrigador porque eles vão danificar a superfície do refrigador.

• Após a limpeza, observa se:
- Se o fio está danificado.
- Se o plugue está superquente.
- Se o refrigador está ligado adequadamente.

Aconteçe avaria ou não

Se o refrigador ainda não funciona depois de observar as seguintes condições,ime-diatamente desliga o refrigador e contracta com o serviço de manutenção ou loja de oferecedor.

Situação	Inspecciona por favor
O refrigerante não funciona	➡ Se acontece falha de elctricidade? ➡ Se o plugue está inserido no soquete? ➡ É de 220V? ➡ O punho do termostato está na posição 0?
Resfriamento unsatisfeito	➡ Se o punho do termostato está na posição de número muito baixo? ➡ Há sol directo ou calefator perto? ➡ Se põe coisas muito quentes directa mente dentro do refrigador? ➡ Guarda muitas coisas? ➡ Ou abre a porta frequentamente do refrigador? ➡ Mante uma distância adequada entre o refrigador e parede?
Comidas no compartimentos de frescura começa a congelar	➡ Se o punho do termostato está na posição de número muito alto? ➡ Põe comidas contra a parte traseira do refrigador?
Muito barulho e som anormal	➡ Se o assoalho para instalação é liso e duro? ➡ Se a parte traseira é muito perto da parede? ➡ É normal que o som é grande quando o refrigador começa de trabalhar e para de trabalhar. ➡ A instalação no assoalho gerará som.

Não é avaria

Há geadas na superfície do refrigador

- Se instala o refrigador num ambiente húmido ou está a chover,vai acontecer orvalho na superfície do refrigador.Isso porque a humidade do ar toca a superfície do refrigador.
- Seca a superfície com o pano limpo esuave.

Ouve o som que parece água a correr

- Isso é o som gerado quando o compressor para de trabalhar.
- Isso é o som do refrigerante no sitema de refrigeração.
- Isso é o som do refrigerante gerado durante vaporização.
- Isso é o som gerado pelas partes que contraem ou expandem por causa da mudança de temperatura.

A superfície do refrigador está quente

- O tubo da temperatura alta que evita orvalho refrigador.Quando começa a usar o refrigador ou no verão, a superfície do refrigador será quente. Isso é normal,não se preocupe.

A parte interna do compartimentos de frescura tem geadas

- Isso porque o refrigador instala-se dentro do num ambiente húmido ou abre a porta por muito tempo.
- Ou as comidas com muita água sem bom embalagem vai causar geadas nas paredes dentro do refrigador.

Accessório

Accessório		GC-209V
Gaveta	compartimento de congelação	3
Prateleira	compartimento de frescura	3
Tampa do fundo		1
Compartimento de frutas e legumes		1
Bandeja de gelo		1
Placa de gelo		1
Manual		1

3828JS8017E